же польза бего вдаяшти , во бже бы ега блела , ко временной и вачной жизни В В поледная и изжила, суттроити, й сутвердити ва нема, итполнити воджеля. В Вида субо что па слесостойнию цоные стыл, пранит иманить измыла суть киги сщин. В наго писанта, тыл ва Глестви своема печатныма тисиспівма сумножити намизная. В

По поніжі в нако пріводи Бжіствіннаго писанта на Славінскоми адвіки в да грубость спою и неправнаное сочинение , нешложно требовали неправления , п в сами выдали , н Драяканшати РОДНТЕЛА Своети ревностног в желанте наченияти по пеправления тогия - наматечновала - н оног са цечнома Я выни нагледетвино стей шетавленног ш него , вагоговению петаля : того в ради дачей года , ноледа до диа , иманиват вноим высоко-

МОПАРШИ МХ ОУКАЗОМИ повеленти изболи : имеющимся на Слевенскоми в Азынь сщенную Бівлію , прежде печатанів , свести си преводоми Греческими стамаленти , й со бимми но всеми согласити непременню . Я вести того дела в ва смотренти и ис рабленти затишноспіснагш мител архіманарітв фотофулантв Лопатинскому , и сучтаю Вланнограческихи школи Ігромонаху Софринію Ліху- 5 дляв : и пробилия при инка - соглашати же има и правити ва главаха - и BE CTTYAXE . HEE PHYAYE TO PRIVICEHME HOISOLOME CHAMPLECETH PLANATIVERHME S чинома : Естьян же гат ва Салениской вротива Греческой Берли мватем стіхи В В пропещены , най галей перемешаны , най вх раземи висание сфиноме на В Греческоми преподи противность пачится , то в томи доносити примещен- В номе Стефане митрополіте Разанскоме й Мероменоме, й в него тресо- В BATH O'EBEHIA .

No that Kollin BALCOYAHWARW ETW IMMERATOPOKATW ВЕЛНЧЕСТВА СУКАЗА вышипоманятым обчитили й правили Славененяю В Бівлію з соглашам са Грічіскою сідмидісьти толконникшах разных прим'єршах з накоже сами сказбюти , печатныхи : но кін бити были , гать й когай печатаны ,

тогш не показали . Показали же точто то что ечпотекали и из Еврененагш 5 В АЗЫКА ВРЕПОЛЯ , ЧТО ВЕ ПОЛУГЛЕТТЕ , ТИСТЬ НА МНОГНУЕ АЗЫКЛУЕ БІЕЛІН , TAKOMAS H HA JATINSKOMZ ABLIKT BIESTH , HMENSEMLIA BESTATES , TETMS KZ SEH- S детелетья и свинителных т и развив противных речах вупотрывлали.

Н сте дело производная они ш дуки по дуки года. Производили же таковыми образоми : вег - глити - бже шерттено ви Славенскоми преволь в грамматиченому осмочастия инсогласное - и правиления противное - оное правили на радв : а нажным погрешности , развыв противным пропвеки , и изминества вывнечные отоби ва наталога при преднеловей : но таковой выписки и преднвлонта не шеретено : и при селья неправлении конечномя не было : и шкон-MANH BZ AYNT TOLS .

Ra THE MI CHIMAN E AND . GEOWEN FMIEPATOPOROE & BEAHVECTRO . LAPL HETPE BEAHKIH HOBIATA OHSIO HERPLE. агниви Бібати ва прить предати : но прежде пратанта шевпа телетвовати вет В переправин са Греческима седмидесати преводома, дакаї не кило чего противнаго д В Гріческом врекод в такожде й фактирь напрактинняю ва Бікаїн в поніже при биоми пеправлении не правлена выла повелени ЕГО НМПЕРАТОРСКОЕ В

REAHTECTRO HMAHHAME CECHME BALCOVAHUHME OYRABONE & толийн года , Сентавра в дна слести ся далентоми Горченими седмидекатнии в толионниния - як которон - бще гдт наное со билии илитем исогласте - ше- в аснити на средух. Ка которому лелу и шпрелеленый вышепоманятый же 10.10- 6 фуланта - вуже тогла архіснива Тференій в и архімандріта ственаснаго Трославе скаго митра Аданасти Рондонай.

S Но ніка тії дело, яки сы оўті но шкончіттаному спотя вронявальной в

путь петупило было , така , из томжде тенущее , нечально престиса : коему пре- В сечінію вина , смірть многоплачівних Высокославнага й Втинодостонных в CHANN SERVER SER

HAMATH ÉTO ÉMHEPATOPCKATO REMÍTECTEA , TAPA MANGPATOPA NETPA BEAHKATOO 1 OF STATES не ва поніца пристичем з ниже на долгое врема. Нео Багочестней нима в Гарна ЕМПЕРАТРИЦА ѝ Самодержица Всероченикал в ВКАТБРИЛА АЛЕЗИВВНА - биш пороны - спистра же и пртола в Свирята Свогой аражаншати Илельдинца, во вими подражам стовами в ГОВ В прівностивниния преграпіми желал совершити недоджанняль То Негосо паче всего, тогийна дуйе года . Новера ї дна , свойма і МПЕРАТОРСКИМА Высочаншими Оўказоми Нзколила Повельчна сфіния Беллю печатати: но пріжде печітанта очню раземотрісти ва Суподів обще са тівми в которым в В правнан ю , й согласити са Гренсскима преводома. Чего во исполнения тогожи Нолера ві дна шпреджасно : новонеправленную , й изготовленийю в ки печати Біблію , для свщаго оуверенія , й дабы ви ній никакнуй си древними в Греческими Біблілми несогласій не шбресталога , й все бы было положено тако- в нешминиш, шевидителетвовати в Греческими седмидести преводоми, каки Очнази в LAPA AMBERATORA HETPA BEAHKATO BOBILLEGITZ В Й Тще что ва преводи , неправаеноми обже , ментел неневравно , то оног другманаріту Аданаєтю, того ради, мию прешещенный фродобита й при пріжнеми биой Біблін пеправленій си протчінми ймали присвтететь и пи томи THAT HERECTINE . HO HEALTER TEVE CIME PLOBELL BO DESEGNE , DERM HE багопольчивний слячий припатечения следалов , смерть Кленным в H BEHOLOGTOHHAM MAMATH TIPHH & MIIEPATPHILLIS EKATEPHHI AABSTERHHI. H TIMO ATAO ON GIR GIR GIRATIO S производетил в погребено вметь вт глубокоми молчини в даже до дубе года: BE ROTOSOME : HA LORALIZ CVHOLERIN , FARREHHLIA TAMATH TAPHT & FMITEPATPILITE AIHTH FWAHHOBHE HOLLAHHAH , ROTHOTA ELOSANA & резолюціл такова : ефінную Біблію печатати , точію пріжде пічатаніл шевид. Е. В телетвовати сх Гріческими преводоми седмидести , по енле состойвшагшел В 8 ATICA TOLA , CHEVPAIN EI AND TAPA IMMERATORA HETPA ВВЛНКАТШ Выгочаншати Очибра. Чиго ради тогдажь определено В нальтопитель спитиных Біблін преждевчиненное поправленіе , во всемя ли биог пеправно в шени втелетвовати А Оног шелид Етгаствованть , хота н производимо всело чрез немалог вогма , ниотал единима , иногла двима лицими , но налифеннати конца не возможе полвити з многихи ради препатетати : баш таки шпределавати ки тому В шевидителетвованию - не едиными диломи занаты пыли - но відный рідными : овы вини по тругованти цековным нежды в вачни вохтренетва возвелени в no vicous Bothocationa mesterie ez eniegio , à atis metahobachie : ou . ими нимах при томх деле сметь прикличиса : инін же з хота шелидетелетвовантемя , по своему рамевжлению, н прошай сквоз сщенным Бевли , я но не па селя обидання Выдокомонаринка производная дело В онов вана послев при власмоточни вынавтелетья теха вусмоточно . Предриченицуя очно ради виня неправление и свидетелетвования кинги В сшеннаги писанта не возможе досель желаемаги полвчити инончанта . В ващин же всеги и виноглодиве беть - гаки дело ет - беть дело вите -В а не человическое . Нео писанта ви снуи книгаки солгржимам и свть СЛОВО В В БЖТВ : По чегомв и кинги ета пленциотта сфенила Бекла . Того ради IN THE PARTY OF TH

Принадиенить виблютекть Гронцкой вергивый Лавры. 1859 года.